

# Mazací lis na tuk na stlačený vzduch

---

## Provozní návod



### Obsah:

- 1. Všeobecné údaje**
  - 1.1 Použití dle určení
  - 1.2 Konstrukce a popis funkce
  - 1.3 Technická data
  - 1.4 Oblast použití
- 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny**
  - 2.1 Pokyny k bezpečnosti práce
  - 2.2 Vysvětlení použitých bezpečnostních pokynů
  - 2.3 Nebezpečí při manipulaci s mazacím lisem na tuk na stlačený vzduch
- 3. Montáž**
- 4. První a opětné uvedení do provozu**
  - 4.1 Plnění mazacího lisu na tuk na stlačený vzduch
  - 4.2 Vytvoření připravenosti k provozu
- 5. Provoz**
- 6. Ošetřování/údržba**
- 7. Náhradní díly/příslušenství**
- 8. Hledání chyb**
- 9. Oprava/servis**
- 10. Osvědčení výrobce**

## 1. Všeobecné údaje

### 1.1 Použití dle určení

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je dimenzován výhradně pro přepravu mazacích tuků.
- K řádnému používání patří také dodržování provozního návodu.
- Každé mimoto jdoucí použití (jiná média, násilné použití) nebo svévolné změny (přestavba, opravy bez originálních náhradních dílů) mohou způsobit nebezpečí a platí jako používání mimo vlastní určení.
- Za škody, které vyplynou z použití mimo vlastní určení, ručí provozovatel.

### 1.2 Konstrukce a popis funkce

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je pumpa na tuk, která je poháněna stlačeným vzduchem.
- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je vybaven těsnící manžetou, která je zatížena pružinou, pro podporu přepravy tuku.
- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch může být vybaven nejrůznějším příslušenstvím (s díly PRESSOL).

### 1.3 Technická data

	Mazací lis na tuk na stlačený vzduch DL DL plus	Mazací lis na tuk na stlačený vzduch automatika DL automatic
Průměr pístu pumpy na tuk:	6 mm	6 mm
Přepřavovaný objem/zdvih:	0,8 cm <sup>3</sup>	0,8 cm <sup>3</sup>
Ovládání pístu pumpy na tuk:	Přeprava tuku v jednotlivém zdvihu pomocí motoru na stlačený vzduch	Plynulá přeprava tuku pomocí motoru na stlačený vzduch
Maximální tlak vzduchu (pohon stlačeným vzduchem):	8 bar	8 bar
Převodový poměr:	50 : 1	50 : 1
Přepřavní tlak:	400 bar	400 bar
Připojení mazacího lisu na tuk na straně tlaku:	M 10 x 1	M 10 x 1
Připojení stlačeného vzduchu:	Rychlospojka Rectus Typ 26	Rychlospojka Rectus Typ 26
Průtlak (Systém):	850 bar	850 bar
Průtlak (hlava mazacího lisu na tuk):	1200 bar	1200 bar
Plnicí objem:	500 cm <sup>3</sup>	500 cm <sup>3</sup>
Možnosti plnění:	400 gr kartuš s tukem (DIN 1284) Plnicí přístroj na tuk na mazací lisy	400 gr kartuš s tukem (DIN 1284) Plnicí přístroj na tuk na mazací lisy

### 1.4 Oblast použití

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je vhodný pro zatlačování mazacích tuků až do třídy viskozity NLGI 2.

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch může být plněn kartušemi s tukem, které jsou běžně k dostání v obchodě, podle DIN 1284 nebo pomocí plnicího přístroje na tuk na mazací lisy.


## 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

### 2.1 Pokyny k bezpečnosti práce

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je koncipován a konstruován při respektování příslušných bezpečnostních a zdravotních požadavků příslušných směrnic EU.
- Přesto mohou z tohoto výrobku vyplývat některá nebezpečí, pokud nebude použit podle svého určení nebo s náležitou obezřetností.
- Pro provoz mazacího lisu platí v každém případě místní bezpečnostní předpisy a předpisy o ochraně zdraví při práci včetně bezpečnostních pokynů z tohoto provozního návodu.


### 2.2 Vysvětlení použitých bezpečnostních pokynů

Bezpečnostní pokyny použité v tomto provozním návodu rozlišují mezi různými stupni nebezpečí. Různé stupně nebezpečí jsou v návodu označeny následujícími signálními slovy a piktogramy:

Piktogram	Signální slovo	Důsledky, pokud nebudou dodrženy ustanovení o bezpečnosti
	Opatrně!	Možné lehké nebo střední zranění nebo věcné škody.

Tab. 2-1: Klasifikace bezpečnostních pokynů dle druhu a vážnosti nebezpečí

Kromě toho se používá ještě další pokyn, který uvádí všeobecné rady k zacházení s výrobkem.

Piktogram	Signální slovo	Význam
	Pokyn	Znalost pozadí nebo rad ke správnému zacházení s výrobkem.

Tab. 2-2: Všeobecný pokyn

### 2.3 Nebezpečí při manipulaci s mazacím lisem na tuk na stlačený vzduch



#### Opatrně!

#### Přetlak může vést k prasknutí hlavy mazacího lisu a příslušenství!

- Nepřekračujte provozní tlaky, které jsou uvedeny v kapitole 1.3.
- Používejte jen originální příslušenství dle DIN 1283.



#### Opatrně!

#### Přetlak v mazacím místě může maznici a příp. ložisko nebo stroj zničit!

- Nepřekračujte provozní tlaky, které jsou uvedeny v kapitole 1.3.
- Dodržujte údaje o údržbě a servisu výrobce stroje.



**Opatrně!**

**Vadné příslušenství může vést k poranění osob a věcným škodám!**

- Vysokotlaké hadice se nesmí ohýbat, přetáčet nebo roztahovat.
- Během doby používání musíte příslušenství kontrolovat, zda se na něm neobjevilo opotřebení, trhliny nebo jiné poškození.
- Vadné příslušenství neprodleně vyměňte.
- Doba použitelnosti hadicových vedení činí maximálně 6 let od data výroby (viz nápisy na hadici).

**3. Montáž**

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je dodáván v hotově smontovaném stavu.
- Dle provedení se může nebo musí namontovat příslušenství.



**Pokyn**

Dbejte při montáži na čistotu a přesné připojení příslušenství k hlavě mazacího lisu. Používejte vhodné těsnící a lepicí prostředky (např. teflonovou pásku).

**4. První a opětné uvedení do provozu**

Zkontrolujte mazací lis a namontované příslušenství, zda je úplné.

**4.1 Plnění mazacího lisu na tuk na stlačený vzduch**

Pro mazací lis na tuk na stlačený vzduch existují různé možnosti plnění.

- Plnění plnicím zařízením na mazací lisy
- Plnění kartuší s tukem dle DIN 1284

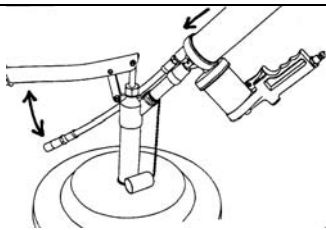
**4.1.1 Plnění plnicím zařízením na mazací lisy**



**Opatrně!**

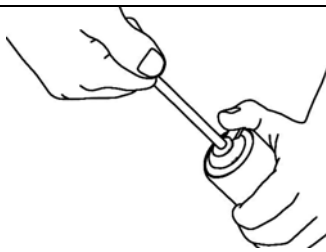
**Mazací lis na tuk neotvírejte pod tlakem!**

- Před každým odmontováním hlavy a trubky mazacího lisu na tuk se musí táhlo zatáhnout dozadu a musí se samočinně zaaretovat pomocí západky.



Mazací lis na tuk nasadíte s plnicí mazničkou na plnicí ventil přístroje pro plnění mazacího lisu na tuk a držte ho s vyvinutím lehkého protitlaku.

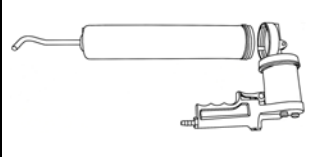

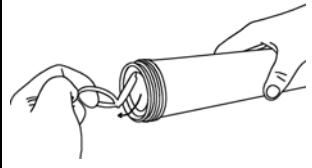
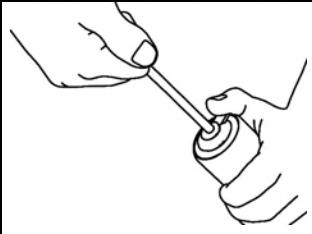
Stisknutím plnicího přístroje naplníte mazací lis na tuk.



Při současném tažení za táhlo stisknout západku, a táhlo opět zasunout do trubky.

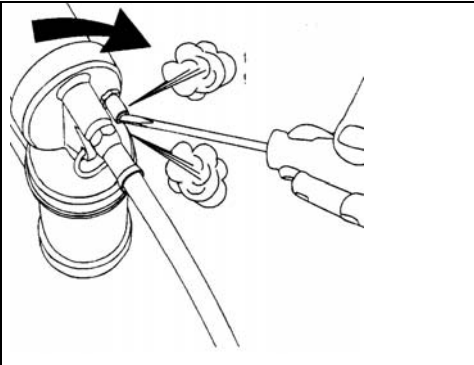
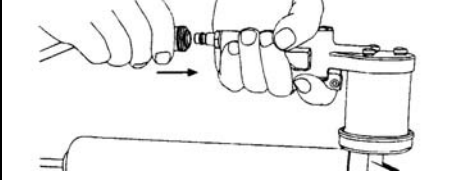
#### 4.1.2 Plnění prostřednicvím kartuše naplněné tukem podle DIN 1284



<p><b>Opatrně!</b></p> <p><b>Mazací lis na tuk neotevírejte pod tlakem!</b></p> <p>➤ Před každým odmontováním hlavy a trubky mazacího lisu na tuk se musí táhlo zatáhnout dozadu a musí se samočinně zaaretovat pomocí západky.</p>	
	Táhlo zatáhnout dozadu a odšroubovat hlavu mazacího lisu na tuk.
	Zavírací víko z plné kartuše naplněné tukem sejmout a tuto zavést do trubky mazacího lisu na tuk.
	Teprve poté utrhnout uzávěr kartuše „Pull-off“ a našroubovat hlavu mazacího lisu na tuk.
	Při současném tažení za táhlo stisknout západku, a táhlo opět zasunout do trubky.

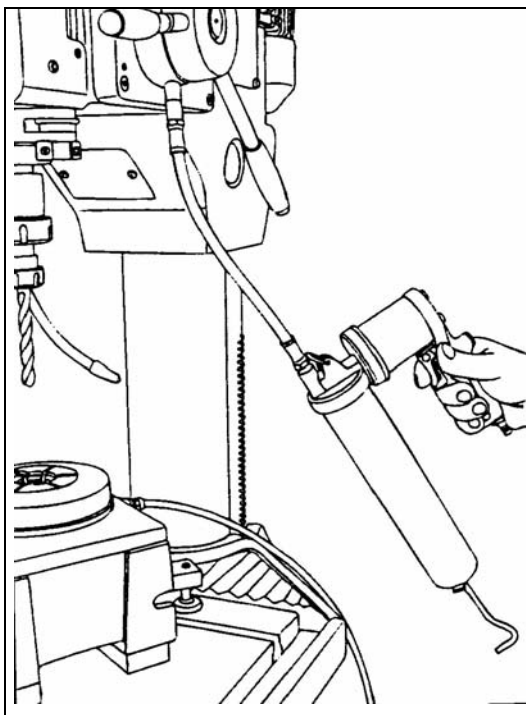
#### 4.2 Vytvoření připravenosti k provozu



<p><b>Pokyn</b></p> <p>Proveďte, jestli hlava a trubka mazacího lisu na tuk jsou pevně sešroubovány dohromady.</p>	
	Odvzdušnění oblasti tuku přes kombinovanou plnicí/odvzdušňovací mazničku na hlavě mazacího lisu na tuk, povolením hlavy a trubky mazacího lisu (max. 1/2 otáčky) nebo několika pohyby ruční pákou.
	Přívod stlačeného vzduchu (max. 8 bar) vytvořit prostřednictvím mazničky na rukojeti.

- Mazací lis na tuk na stlačený vzduch je připraven k provozu.

## 5. Provoz



- Mazací lis na tuk nasadit s hubicí hydrauliky na mazničku.
- Pohybem páky provést proces promazání.

Pozor:

U mazacích lisů na tuk na stlačený vzduch se uskuteční přeprava tuku v jednotlivém zdvihu.

Stisknutí páky odpovídá jednomu zdvihu pro přepravu tuku.

U automatiky mazacích lisů na tuk na stlačený vzduch se uskuteční přeprava tuku v trvalém zdvihu.

Při stisknutí páky se uskuteční plynulá přeprava tuku.



**Opatrně!**

**Přetlak může vést k prasknutí mazací hlavy a příslušenství!**

- Nepřekračujte provozní tlaky, které jsou uvedeny v kapitole 1.3.
- Používejte jen originální příslušenství dle DIN 1283.



**Opatrně!**

**Přetlak v mazacím místě může maznici a příp. ložisko nebo stroj zničit!**

- Nepřekračujte provozní tlaky, které jsou uvedeny v kapitole 1.3.
- Dodržujte údaje o údržbě a servisu výrobce stroje.



**Pokyn**

Jestliže jste mazání ukončili a/nebo nebudete mazací lis po delší dobu potřebovat, vypusťte odvdušňovacím ventilem na čelní straně plnicího čerpadla vzduch ze zásobníku stlačeného vzduchu, aby nedošlo k náhodnému vyprázdnění mazacího lisu nebo k úniku tuku.

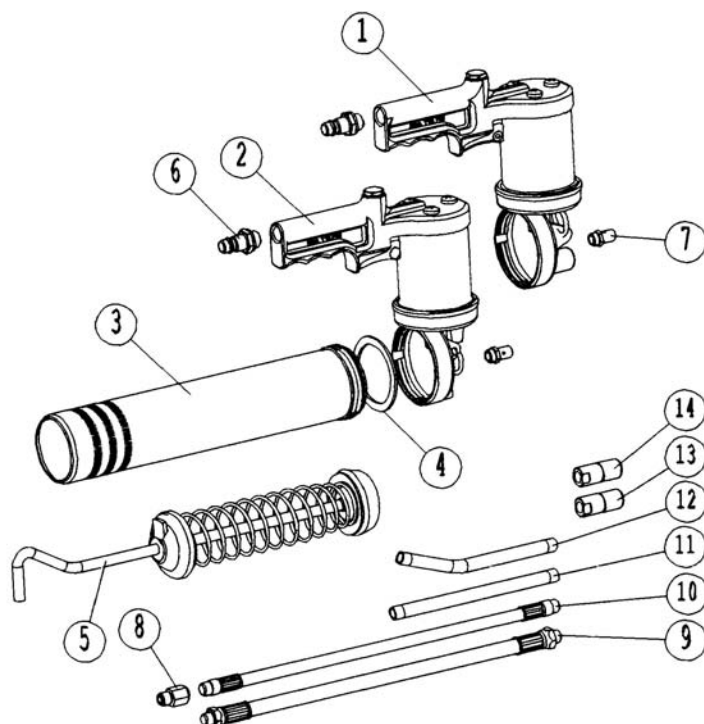
## 6. Ošetřování/údržba

Mazací lis na tuk na stlačený vzduch v zásadě nevyžaduje téměř žádné ošetřování a údržbu.

Na základě povinnosti provozovatele se musejí pravidelně prověřovat následující díly, aby se zabránilo vzniku škod na životním prostředí, materiálních a osobních škod:

- Hlava mazacího lisu na tuk
- Šroubení
- Příslušenství (hadice, hubice atd.)

## 7. Náhradní díly/příslušenství



### Náhradní díly

Poz.	Popis	Mazací lisy na tuk na stlačený vzduch			Mazací lisy na tuk na stlačený vzduch - automatika	
		18071	18072	18074	18073	18077
1	Motor na stlačený vzduch		03 171			
2	Motor na stlačený vzduch	03 169		03 170	03 169	03 170
3	Trubka, 500 ccm	00 361	00 361	00 361	00 361	00 361
4	Těsnění	00 442	00 442	00 442	00 442	00 442
5	Vodící tyč kompletně	00 443	00 443	00 443	00 443	00 443
6	Nástrčná maznička	01 275	20 062	20 062	01 275	20 062
7	Plnicí maznička	12 670	12 670	12 670	12 670	12 670

### Příslušenství podle DIN 1283

(Výtah z programu příslušenství PRESSOL)

Poz.	Popis		M 10 x 1	G 1/8"
8	Adaptér, G1/8" i; M 10 x 1 a	12 016		
9	Pancéřová hadice, 11 x 300 mm		12 655	12 755
10	Pancéřová hadice, 8 x 300 mm		12 656	12 756
11	Trysková trubka, rovná		12 435	12 475
12	Trysková trubka, ohnutá		12 635	12 735
13	Hubice hydrauliky		12 631	12 731
14	Přesná hubice		12 643	12 743

## 8. Hledání chyb

Chyba	Přčina	Resení
Motor neběží nebo běží zcela pomalu.	Tlak vzduchu je příliš nízký.	Tlak vzduchu nastavit na min. 3 bary.
Motor běží, ale přepravní výkon není žádný nebo je příliš nízký.	Vmísení vzduchu v tuku nebo v hlavě pumpy.	Mazací lis na tuk odvzdušnit (viz 4.2).
	Žádný tuk v mazacím lisu na tuk.	Mazací lis na tuk nově naplnit (viz 4.1.1 a 4.1.2).
Motor stojí při protitlaku.	Tlak vzduchu je příliš nízký.	Tlak vzduchu nastavit na max. 8 barů.
	Protitlak je příliš vysoký.	Prověřit mazničku/mazací místo, případně vyměnit.

## 9. Oprava/servis

Mazací lis na tuk na stlačený vzduch byl vyvinut a zhotoven při dodržení nejvyšších standardů kvality.

Jestliže se i přes opatření týkající se kvality vyskytnou problémy, obraťte se, prosím, na náš zákaznický servis:

### Zákaznický servis / oddělení oprav

PRESSOL Schmiergeräte GmbH

Tel. +49 911 32 441-35 • Fax +49 911 32 441-65 • export@pressol.com

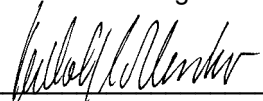
## 10. Osvědčení výrobce

Tímto osvědčujeme, že dále popsany stroj odpovídá svým návrhem a konstrukcí včetně provedení, ve kterém byl uveden do provozu, doporučeným ustanovením. Při použití , které neodpovídá jeho určení, ztrácí toto osvědčení platnost.

Stroj	Mazací lis na tuk
Typ	Mazací lis na tuk na stlačený vzduch Mazací lis na tuk na stlačený vzduch automatika
Příslušné evropské normy	EU-směrnice, stroje, příloha 1 89/392 EWG směrnice ze dne 14.6.1989 91/368/EWG změna ze dne 20.6.1991 93/ 68/EWG změna ze dne 30.08.1993
Aplikované národní normy	DIN EN 292, část 1, část 2 DIN EN 45014 DIN 1283

25.02.2008

PRESSOL Schmiergeräte GmbH

  
Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker

PRESSOL Schmiergeräte GmbH • Parkstraße 7 • D-93167 Falkenstein

Tel. +49 9462 17-0 • Fax +49 9462 17-208 • info@pressol.com • www.pressol.com